

GB Important information

Take your time and read the following instructions and information completely. Information on how to use the product can be found in the leaflet accompanying the product or the product packaging.

Explanation of product marking symbols

Keyboard <div>3.0 – 3.0 W</div>	The power delivered by the charger must be between min 3.0 Watts required by the radio equipment, and max 3.0 Watts in order to achieve the maximum charging speed.
Mouse <div>1.0 – 1.0 W</div>	The power delivered by the charger must be between min 1.0 Watts required by the radio equipment, and max 1.0 Watts in order to achieve the maximum charging speed.
	The standardised USB interface means that a charger with a higher output power can also be used.

General safety instructions

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product only for the intended purpose.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating as it is dry environments only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- Do not operate the product outside the power limits specified in the technical data.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.

Warning – Battery

- Use only suitable charging devices or USB connections for charging.
- As a rule, do not charge devices or USB connections that are defective and do not try to repair them yourself.
- Do not overcharge the product or allow the battery to completely discharge.
- Avoid storing, charging or using the device in extreme temperatures and extremely low atmospheric pressure (for example, at high altitudes).
- When stored over a long period of time, batteries should be charged regularly (at least every three months).

Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

Nota – RED

The essential information about RED can be found in the leaflet accompanying the product or the product packaging.

Information on disposal and environmental protection:

The consumer is required by law to properly dispose of electronic devices, as well as bulbs and batteries, at the end of their life. These items can be returned free of charge to the public collection points set up for this purposes or via retailers. The user is responsible for erasing any personal data prior to returning the item. Batteries and illuminants that are not permanently integrated into electronic devices and can be safely removed must be removed and disposed of separately prior to disposal of the item. Details on legally compliant disposal are governed by applicable local law. The symbol of a dustbin with a line through it means that electronic devices and batteries must not be disposed of in household waste at the end of their life. The characters below the symbol indicate any substances contained in the item, Pb for lead, Hg for mercury, Cd for cadmium. Electronic devices and batteries may contain valuable resources that are hazardous to human health and the environment. By recycling or collecting and reusing electronic devices / batteries separately, you are making an important contribution to protecting human health and the environment.

DE Wichtige Hinweise

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Informationen zum Gebrauch des Produktes entnehmen Sie dem produktspezifischen Beiblatt bzw. der Produktverpackung.

Erklärung von Symbolen der Produktkennzeichnung

Tastatur <div>3.0 – 3.0 W</div>	Die Leistung des Ladegeräts muss von einer von der Funktanlage benötigten Mindestleistung von 3,0 Watt bis zu einer zum Erreichen der maximalen Ladegeschwindigkeit benötigten Höchstleistung von 3,0 Watt reichen.
Maus <div>1.0 – 1.0 W</div>	Die Leistung des Ladegeräts muss von einer von der Funktanlage benötigten Mindestleistung von 1,0 Watt bis zu einer zum Erreichen der maximalen Ladegeschwindigkeit benötigten Höchstleistung von 1,0 Watt reichen.
	Durch die standardisierte USB-Schnittstelle kann auch ein Ladegerät mit höherer Ausgangsleistung verwendet werden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Halten Sie Kinder unbedingnt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.

Warnung – Akku

- Verwenden Sie nur geeignete Ladegeräte oder USB-Anschlüsse zum Aufladen.
- Verwenden Sie defekte Ladegeräte oder USB-Anschlüsse generell nicht mehr und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
- Überladen oder tiefentladen Sie das Produkt nicht.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Laden Sie bei längerer Lagerung regelmäßig (mind. vierteljährig) nach.

Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

Hinweis – RED

Die erforderlichen Angaben zu RED entnehmen Sie bitte dem produktspezifischen Beiblatt bzw. der Produktverpackung.

Hinweis zur Entsorgung und Umweltschutz:

Der Verbraucher ist zur ordnungsgemäßen Entsorgung von elektronischen Geräten sowie Lampen und Batterien am Ende ihrer Lebensdauer gesetzlich verpflichtet. Diese können an den dafür eingerichteten öffentlichen Sammelstellen oder über den Handel unentgeltlich zurückgegeben werden. Personenbezogene Daten müssen in Eigenverantwortung vorher gelöscht werden. Batterien und Leuchtmittel, die nicht fest in Elektrogeräte eingebaut sind und gefahrlos entnehmbar sind, müssen vor der Entsorgung entnommen und separat entsorgt werden. Details zur rechtskonformen Entsorgung regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektrogeräte und Batterien nach ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Zeichen unterhalb des Symbols weisen ggf. auf enthaltene Inhaltstoffe hin, Pb für Blei, Hg für Quecksilber, Cd für Cadmium. Elektrogeräte und Batterien können wertvolle Ressourcen und für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädliche Stoffe enthalten. Durch Wiederverwendung oder der getrennten Sammlung und Verwertung von Elektrogeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der menschlichen Gesundheit und Umwelt.

FR Informations importantes

Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Vous trouverez des informations concernant l'utilisation du produit sur la fiche complémentaire spécifique au produit ou sur son emballage.

Explication des symboles d'étiquetage

Clavier <div>3.0 – 3.0 W</div>	La puissance fournie par le chargeur doit être entre, au minimum, 3,0 Watts requis par l'équipement radioélectrique et, au maximum, 3,0 Watts pour atteindre la vitesse de chargement maximale.
Souris <div>1.0 – 1.0 W</div>	La puissance fournie par le chargeur doit être entre, au minimum, 1,0 Watts requis par l'équipement radioélectrique et, au maximum, 1,0 Watts pour atteindre la vitesse de chargement maximale.
	Grâce à l'interface USB standardisée, il est également possible d'utiliser un chargeur avec une puissance de sortie plus élevée.

Consignes de sécurité générales

- Ce produit est destiné à une utilisation domestique non commerciale.
- L'emploi du produit est exclusivement réservé à sa fonction prévue.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'apportez aucune modification au produit. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux à des techniciens qualifiés.

Avertissement – Batterie

- Utilisez exclusivement un chargeur approprié ou une connexion USB pour la recharge.
- Cessez d'utiliser tout chargeur ou toute connexion USB défectueuse et ne tentez pas de réparer ces derniers.
- Ne surchargez ou ne déchargez pas totalement le produit.
- Évitez de stocker, charger et utiliser le produit à des températures extrêmes et à une pression atmosphérique extrêmement basse (à haute altitude, par exemple).
- Rechargez régulièrement le produit (au moins une fois par trimestre) en cas de stockage prolongé.

Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

Remarque – Directive UE RED

Vous trouvez les données nécessaires concernant la Directive UE RED sur la fiche complémentaire spécifique au produit ou sur son emballage.

Remarque relative à l'élimination des déchets et de la protection de l'environnement :

Le consommateur est légalement tenu de respecter les normes de mise au rebut des appareils électriques, des lampes et batteries au terme de leur durée de vie. Ces objets peuvent être remis ou recyclés gratuitement dans les points de collecte publics ou les commerces. Les données personnelles doivent être supprimées au préalable conformément aux responsabilités individuelles. Les batteries et ampoules qui n'ont pas été fermement intégrées à des appareils électriques et qui peuvent être retirés sans danger doivent être retirées avant le recyclage et éliminés de manière séparée. Les détails relatifs à l'élimination conforme aux normes sont précisés dans la législation du pays concerné. Le symbole de la benne brûlée signifie que les appareils électriques et batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers au terme de leur durée de vie. Le cas échéant, les marques en-dessous du symbole font référence à certaines substances, Pb fait référence au plomb, Hg au mercure, Cd au cadmium. Les appareils électriques et les batteries peuvent contenir des ressources précieuses et dangereuses pour la santé humaine et l'environnement. En recyclant ou en faisant de la récupération ou de la collecte séparée d'appareils électriques / de batteries, vous apportez une contribution notable à la protection de la santé humaine et de l'environnement. Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr

ES Notas importantes

Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Puede consultar información sobre el uso del producto e el folleto o el embalaje específico del producto.

Explicación de los símbolos de la identificación del producto

Teclado <div>3.0 – 3.0 W</div>	La potencia suministrada por el cargador debe ser de entre un mínimo de 3.0 vatios requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 3.0 vatios a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.
Ratón <div>1.0 – 1.0 W</div>	La potencia suministrada por el cargador debe ser de entre un mínimo de 1.0 vatios requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 1.0 vatios a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.
	Pueden usarse cargadores con mayor potencia de salida a través de la interfaz USB estandarizada.

Indicaciones generales de seguridad

- Este producto está previsto para usarlo en el ámbito privado y no comercial del hogar.
- Utilice el producto exclusivamente para el fin previsto.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en entornos secos.
- No utilice el producto junto a sistemas de calefacción, otras fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No realice cambios en el producto. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que existe peligro de asfixia.
- Deseste el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.

Informations importantes

Veuillez utiliser ce produit exclusivement dans le cadre de son utilisation personnelle et non commerciale.

- Utilisez le produit uniquement à l'usage prévu.
- Protégez le produit de la saleté, de l'humidité et de la surchauffe et n'utilisez-le que dans des environnements secs.
- N'utilisez pas le produit en présence de systèmes de chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- Protégez le produit des chocs et des vibrations.
- N'apportez aucune modification au produit. Toute modification vous ferait perdre vos droits de garantie.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux à des techniciens qualifiés.

FR Informations importantes

- Utilisez solo cargadores adecuados o conexiones USB para efectuar la carga. Utilice solo cargadores adecuados o conexiones USB para efectuar la carga.
- No siga utilizando cargadores o conexiones USB defectuosos y no intente repararlos.
- No sobrecargue ni descargue el producto en profundidad.
- Evite almacenar, cargar y utilizar el despertador a temperaturas extremas y con presiones de aire exageradamente bajas (p. ej. bajas temperaturas).
- En caso de almacenamiento prolongado, realice una recarga regularmente (mín. trimestralmente).

Exclusion de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

Nota sobre la Directiva de la UE sobre la comercialización de equipos radioeléctricos

Puede consultar la información básica sobre la Directiva de la UE sobre la comercialización de equipos radioeléctricos en el folleto o el embalaje específico del producto.

Nota sobre el desecho y la protección del medioambiente:

El consumidor tiene la obligación legal de desearchar correctamente los aparatos electrónicos, así como bombillas y pilas, al final de su vida útil. Se pueden llevar gratuitamente a los puntos de recogida públicos establecidos a tal efecto o a través del comercio. Los datos personales deben ser eliminados previamente bajo su propia responsabilidad. Las pilas y bombillas que no estén instaladas de forma permanente en los aparatos eléctricos y que puedan retirarse sin peligro, deberán ser retiradas y eliminadas por separado antes de su desecho. Los detalles sobre el desecho legal están regulados por la respectiva legislación nacional. El símbolo del cubo de basura tachado significa que los aparatos eléctricos y las pilas no deben tirarse junto con la basura doméstica después de su vida útil. Los signos debajo del símbolo indican, si procede, los ingredientes contenidos: Pb para el plomo, Hg para el mercurio, Cd para el cadmio. Los aparatos eléctricos y las pilas pueden contener recursos valiosos y sustancias perjudiciales para la salud humana y el medioambiente. Al reutilizar o reciclar por separado los aparatos eléctricos y las baterías, usted contribuye de forma importante a proteger la salud humana y el medioambiente.

NL Belangrijke richtlijnen

Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Informatie over het gebruik van het product is te vinden op het productspecifieke bijgevoegde blad of op de productverpakking.

Verklaring symbolen van de kenmerken het product

Toetsenbord <div>3.0 – 3.0 W</div>	Het door de lader geleverde vermogen moet tussen minimaal 3.0 watt (zoals vereist door de radioapparatuur) en maximaal 3.0 watt liggen om de maximale oplaadsnelheid te bereiken.
Muis <div>1.0 – 1.0 W</div>	Het door de lader geleverde vermogen moet tussen minimaal 1.0 watt (zoals vereist door de radioapparatuur) en maximaal 1.0 watt liggen om de maximale oplaadsnelheid te bereiken.
	De geïndustrialiseerde USB-interface maakt het ook mogelijk om een lader met een hoger uitgangsvermogen te gebruiken.

Algemene veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
- Gebruik het product alleen voor het beoogde doel.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen in verband met verstikkingsgevaar.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoerschriften af.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.

- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren.
- Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.

Waarschuwing – Accu

- Gebruik alleen geskikte laadapparatuur of USB-aansluitingen voor het opladen.
- Gebruik defecte laadapparatuur of USB-aansluitingen principieel niet meer en probeer ze niet te repareren.
- Het op te laden product niet overladen of diepontladen.
- Vermeijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).
- Indien de accu's gedurende langere tijd worden opgeborgen, dan dienen ze ten minste regelmatig (min. om die 3 maanden) te worden opgeladen.

Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaat of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

Aanwijzing – RED

De vereiste informatie over RED is te vinden op het productspecifieke bijgevoegde blad of op de productverpakking.

Informatie over afvoeren en milieubescherming:

De consument is wettelijk verplicht om elektronische apparaten, lampen en batterijen aan het einde van hun levensduur op de juiste manier af te voeren. Deze kunnen gratis worden ingeleverd bij de hier toe beschikbare openbare inzamelpunten of bij de detailhandel. Het is de eigen verantwoordelijkheid van de consument om persoonsgegevens vooraf te verwijderen. Batterijen en lampen die niet vast in elektronische apparaten zijn ingebouwd en veilig kunnen worden verwijdere, dienen vóór het afvoeren te worden verwijderd en moeten afzonderlijk worden afgevoerd. Details over wettelijk conform afvoeren worden bepaald door de betreffende nationale wetgeving. Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wpliet betekent dat elektrische apparaten en batterijen na hun levensduur niet met het huisvuil mogen worden weggegooid. De tekens onder het symbool duiden de stoffen aan die het product bevat, Pb voor lood, Hg voor kwik en Cd voor cadmium. Elektrische apparaten en batterijen kunnen waardevolle hulpbronnen en stoffen bevatten die schadelijk zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu zijn. Door elektrische apparaten/batterijen te hergebruiken of gescheiden in te zamelen en te recyclen, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van de menselijke gezondheid en het milieu.

IT Informazioni importanti

Prima di iniziare a utilizzare il prodotto, si prega di prendersi il tempo necessario per leggere le istruzioni e le informazioni descritte di seguito. Le informazioni sull'uso sono riportate nell'allegato specifico del prodotto o nella confezione.

Spiegazione dei simboli sull'etichetta

Tastiera <div>3.0 – 3.0 W</div>	La potenza fornita dal caricabatteria deve essere tra min 3.0 watt richiesta dall'apparecchiatura radio e max 3.0 watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.
Mouse <div>1.0 – 1.0 W</div>	La potenza fornita dal caricabatteria deve essere tra min 1.0 watt richiesta dall'apparecchiatura radio e max 1.0 watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.
	Grazie all'interfaccia USB standardizzata, può essere utilizzato anche un caricabatteria con una potenza di uscita maggiore.

Istruzioni di sicurezza generali

- Il prodotto è previsto per uso personale, non commerciale.
- Utilizzare il prodotto soltanto per gli scopi previsti.
- Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzarlo soltanto in ambienti asciutti.
- Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze del riscaldamento, di fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decade ogni diritto di garanzia.
- Tenere l'imballaggio assolutamente fuori dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di potenza indicati nei dati tecnici.
- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.

Attenzione – Batteria

- Per la carica utilizzare esclusivamente caricabatterie o attacchi USB idonei.
- Non utilizzare più i caricabatterie o gli attacchi USB difettosi e non cercare di ripararli.
- Non sovraccaricare, né scaricare interamente il prodotto.
- Evitare di conservare, caricare e utilizzare la batteria a temperatura estrema. e con pressione atmosferica molto bassa (come ad es. alta quota).
- In caso di lungo inutilizzo, ricaricare regolarmente (almeno una volta ogni tre mesi).

Exclusion de garantie

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

Nota – RED

I dati necessari su RED sono riportati nell'allegato specifico del prodotto o nella confezione.

Exclusion de garantie

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

Nota – RED

I dati necessari su RED sono riportati nell'allegato specifico del prodotto o nella confezione.

Exclusion de garantie

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

Exclusion de garantie

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

Általános biztonsági usítások

- A termék magánjellegű, nem üzleti célú alkalmazásra készült.
- A termékét kizárólag a rendeltetés céljára használja.
- Ünye meg a termékét szennyezédsztől, nedvségstől és túlmelegedéstől, és kizárólag száraz környezetben használja.
- Ne üzemeltesse a terméket közvetlenül fűtés, más hőforrás közelében vagy közvetlen napárgárzásban.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle apparecchiature elettriche /batterie dimessa al riciclaggio, al trattamento o allo smaltimento eco-compatibile assicura un contributo importante a favore della tutela dell'ambiente e della salute.

PL Ważne wskazówki

Prosimy poświęcić czas na przeczytanie niniejszej instrukcji i podanych informacji w całości. Informacje na temat użytkowania produktu można znaleźć w dodatkowej karcie produktu lub na opakowaniu produktu.

Objaśnienie symboli występujących w oznaczeniach produktów

Klawiatura <div>3.0 – 3.0 W</div>	Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić między minimalnie 3.0 W wymaganych przez urządzenie radiowe a maksymalnie 3.0 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.
Mysz komputerowa <div>1.0 – 1.0 W</div>	Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić między minimalnie 1.0 W wymaganych przez urządzenie radiowe a maksymalnie 1.0 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.
	Interfejs zgodny ze standardem USB umożliwia również stosowanie ładowarki o wyższej mocy wyjściowej.

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Produkt należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Chrońc produkt przed zanieczyszczeniami, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Nie używaj produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika, innych źródeł ciepła lub w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie używaj produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie upuszczaj produktu i nie narażaj go na silne wstrząsy.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę gwarancji.
- Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Nie używaj produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
- Nie otwieraj produktu i nie kontynuować jego obsługi, jeżeli jest uszkodzony.
- Nie próbować samodzielnie dokonywać konserwacji lub naprawić uszkodzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.

Általantartási és környezetvédelmi tudnivalók:

A fogyasztó jelszerkesztés alapján köteles az elektronkos készüléket, lámpákat és elemeket/akkumulátorokat hasznos élettartamuk lejáratá után szakszerűen ártámtalantítani. Ezeket díjmentesen visszaadhatja az erre kijelölt nyilvános gyűjtőhelyeken vagy a szaküzletben keresztül. A szemesly azokat saját felelősségre elzötésen el kell távolítani róluk. Azokat az elemeket/akkumulátorokat és illesztéket, amelyek nincsenek tartósan bépítve az elektronkos készülékekbe, illetve biztonságosan kivethetők oman, ki kell venni a készülékből, és külön kell ártámtalantítani. A fogyasztóyoknak megfelelő ártámtalantítási részleteit a vonatkozó nemzeti jog szabályozza. Az áthított szemesztésű szimbólum azt jelenti, hogy az elektronkos készüléket és elemeket/akkumulátorokat élettartamuk lejáratá után nem szabad a háztartási hulladékokat együtt kidobni. A szimbólum alatti jelek adott esetben az összetevőkre utalnak, a „Pb” ólmot, a „Hg” higanyt, a „Cd” kadmiumot jelöli. Az elektronkos készüléket és elemek/akkumulátor értékes erőforrások, ugyanakkor az egészségre és a környezetre káros anyagokat tartalmazhatnak. Az elektronkos készüléket és elemek/akkumulátor újrafelhasználása vagy szelektiv gyűjtése és visszaváltása fontos hozzájárulás egészségszünk és környezetünk védelméhez.

Ostrzeżenie – Akumulator

- Używać do ładowania tylko odpowiednich ładowarek lub portów USB.
- Nie stosować uszkodzonych ładowarek ani portów USB, ani nie próbować ich naprawiać.
- Chrońc produkt przed przeladowaniem lub głęokim rozładowaniem.
- Unikaj przechowywania, ładowania i stosowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- W przypadku dłuższego przechowywania regularnie (przynajmniej co kwartał) dolađowywać akumulatory.

Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskázówek bezpieczeństwa.

Wskázówka – RED

Wydatkowe informacje na temat RED można znaleźć w dodatkowej karcie produktu lub na opakowaniu produktu.

Exclusion de responsabilité

Hama GmbH & Co KG ne udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskázówek bezpieczeństwa.

Informazione di garanzia di riciclaggio. Wskázówki dotyczące ochrony środowiska:

Zgodnie z ustawą z 11.09.2015 r. o zużycym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz ustawą z 24.04.2009 r. o bateriach i akumulatorach, zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można zbierać w zwykłym odpadami domowymi i podlegają one sele

Os dispositivos e equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas, as baterias e as lâmpadas, podem conter recursos ambientais e substâncias nocivas para a saúde pública e para o ambiente. Os dispositivos a recilagem ou a recolha separada e a reutilização de dispositivos e equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como de pilhas, baterias e lâmpadas, está a dar um contributo importante para a proteção da saúde pública e do ambiente.

Wiktig information

Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och informationen helt och hållet. Information om hur du använder produkten hittar du i den produktspecifika bilagan resp. på produktens förpackning.

	Moč, ki jo dovaja polnilnik, mora biti med najmanj 3.0 vatov, ki jih potrebuje radijska oprema, in največ 3.0 vatov, da se doseže najvišja hitrost polnjenja.
	Moč, ki jo dovaja polnilnik, mora biti med najmanj 1.0 vatov, ki jih potrebuje radijska oprema, in največ 1.0 vatov, da se doseže najvišja hitrost polnjenja.
	
	
Standardizirani USB-vmesnik omogoča tudi uporabo polnilnika z večjo izhodno močjo.	

Allmänna säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Använd endast produkten för det avsedda ändamålet.
- Skydda produkten mot smut, fukt och överhettning och använd den bara i torra utrymmen.
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av värmeelement, andra värmekällor eller i direkt solens strålning.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Tappa inte produkten och utsätt den för kraftiga vibrationer.
- Gör inga förändringar på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.
- Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.

Varning – Uppladdningsbart batteri

- Använd bara lämpliga laddare eller USB-anslutningar för laddning.
- Använd aldrig defekta laddare eller USB-anslutningar och försök inte att reparera dem.
- Överladda eller djupurladda inte produkten.
- Förvara, ladda eller använd inte vid extrema temperaturer och extremt lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).
- Ladda batteriet regelbundet vid längre tids lagring (minst en gång i kvartelet).

Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsanvisningarna inte följs.

Information – RED

Nödvändig information om RED hittar du i den produktspecifika bilagan resp. på produktens förpackning.

Information om avfallshantering och miljöskydd:

Konsumenter är skyldiga att återlämna elektroniska apparater samt batterier och lampor vid slutet av deras livslängd. De kan utan kostnad lämnas till särskilda offentliga samlingsplatser eller till försämringsstället. Personuppgifter ska desaffirimeras raderas på eget ansvar. Batterier och lampor som inte är fast monterade i elektrisk utrustning, och som utan risk kan tas bort, måste avlägnas före avfallshanteringen och avfallshanteras separat. Detaljer om lagligen avfallshantering regleras i varje lands lagstiftning. Symbolen med den överkorsade sopkan innebär att elektriska apparater och batterier inte får läggas i hushållsavfallet vid slutet av sin livslängd. Beteckningarna under symbolen hänvisar till de ingående ämnena: Pb för bly, Hg för kvicksilver och Cd för kadmium. Elektriska apparater och batterier kan innehålla värdefulla resurser och ämnen som är farliga för hälsa och miljö. Genom återanvändning eller sorterad insamling och återvinning av elektriska apparater och batterier ger du ett viktigt bidrag till att skydda vår miljö och hälsa.

Важные указания

Перед использованием внимательно прочтите следующие инструкции и указания. Информация по использованию изделия приведена на вкладыше или на упаковке данного изделия.

Значения символов маркировки изделия

	Мощность зарядного устройства должна варьироваться от минимальной мощности 3.0 Вт, необходимой для радиоустановки, до максимальной мощности 3.0 Вт, требующей для достижения максимальной скорости зарядки.
	Мощность зарядного устройства должна варьироваться от минимальной мощности 1.0 Вт, необходимой для радиоустановки, до максимальной мощности 1.0 Вт, требующей для достижения максимальной скорости зарядки.
	
Стандартный USB интерфейс позволяет также использовать зарядное устройство с более высокой выходной мощностью.	

Общие указания по технике безопасности

- Изделие предназначено для домашнего, некоммерческого применения.
- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.
- Не допускайте загрязнения изделия, защищающие его от влаги и перегрева. Не используйте изделие при высокой влажности.
- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- Не применяйте изделие в зонах, где использование электронных устройств запрещено.
- Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным вибрациям.
- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Не допускайте детей к упаковочному материалу, существует опасность удушья.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.

- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.

Внимание. Аккумулятор

- Разрешается использовать только совместимые зарядные устройства и USB-разъемы.
- Категорически запрещается использовать и ремонтировать неисправные зарядные устройства или USB-разъемы!
- Не допускайте избыточной зарядки и глубокой разрядки изделия.
- Избегайте хранения, зарядки и использования при экстремальных температурах и экстремально низком атмосферном давлении (например, на большой высоте).
- При длительном хранении регулярно заряжайте аккумулятор (не реже одного раза в три месяца).

Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

Указание - RED (Директива 2014/53/ЕС по радиооборудованию)	
Информация о RED (Директиве 2014/53/ЕС по радиооборудованию) приведена на вкладыше или на упаковке данного изделия.	

Указания по утилизации и защите окружающей среды:
В соответствии с законом потребитель обязан утилизировать электронные приборы, а также батареи и лампы по истечении их срока службы. Их можно безвозмездно сдать в специально предназначенных для этого общественных пунктах сбора.
Персональные данные должны быть заранее удалены под личную ответственность. Батареи и лампы, которые не установлены в электроприборах, необходимо и могут быть безопасно удалены, перед утилизацией следует извлечь и отдельно утилизировать.
Детальная регламентация порядка утилизации осуществляется соответствующим местным законодательством.
Символ с изображением перечнутого мусорного бака означает, что утилизация электроприборов и батарей по истечении их срока службы вместе с бытовым мусором не разрешается.
Сокращенные обозначения, расположенные под символом, обозначают содержащиеся в них вещества: Pb - свинец, Hg - ртуть, Cd - кадмий. Электроприборы и батареи могут содержать ценные элементы, а также вещества, вредные для здоровья и окружающей среды. Благодаря утилизации, разделному сбору и переработке электроприборов и батарей вы вносите важный вклад в охрану здоровья и окружающей среды.

Важни указания

Отделете време и прочете цялата съществите инструкции и указания. Информация за употреба на продукта ще намерите в специфично за продукта приложение или на опаковката на продукта.

Обяснение на символите от маркировката на продукта

	Мощността, подавана от зарядното устройство, трябва да бъде от минимум 3.0 W, необходимо на радиосоръжението, до максимум 3.0 W за достигането на максимална скорост на зареждане.
	Мощността, подавана от зарядното устройство, трябва да бъде от минимум 1.0 W, необходимо на радиосоръжението, до максимум 1.0 W за достигането на максимална скорост на зареждане.
	
Благодарение на стандартизираня USB интерфейс може да се използва и зарядно устройство с по-висока изходна мощност.	

Общи указания за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции. Задължително дръжте малките деца далеч от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Извквайте опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за извършване на отпадъци.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощност, посочени в техническите данни.
- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Не се опитайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Отваряте всякаква техническа поддръжка на компетентни специалисти.

Внимание – Аккумуляторна батерия

- За зареждане използвайте само подходящи зарядни устройства или USB изводи.
- По принцип не използвайте дефектни зарядни устройства или USB изводи и не се опитвайте да ги поправите.
- Не оставайте продукта да се презарежда или разреда докрай.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско въздушно налягане (напр. на големи височини).
- При по-продължително съхранение дозареждайте периодически (поне веднъж на три месеца).

Отказ от права

Хама ГмбХ & Ко. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на упътването за обслужване или инструкции за безопасност.

Указание – RED

Необходимите данни за RED ще намерите в специфично за продукта приложение или на опаковката на продукта.

Указание за извършване като отпадък и защита на околната среда:
Потребителя е задължен по закон да извървя надлежно като отпадък електронните уреди, както и лампите и батериите в края на техния експлоатационен срок. Същите могат да бъдат върнати безвъзмездно в създадените за целта обществени пунктове за събиране на отпадъци или в търговските обекти. Преди това личните данни трябва да бъдат изтрили на собствена отговорност.

Батерии и осветелни средства, които не са монтирани неподвижно в електронни уреди и могат безопасно да бъдат извадени, трябва да бъдат извадени преди извършването и да бъдат извършени отделно. Детайлите по законосъобразното извършване на отпадъци се регламентират от законодателство на съответната страна. Символът със зчертан контейнер означава, че след изтичане на експлоатационния им живот електронните уреди и батерии не могат да бъдат извършвани с битовите отпадъци. Знаците под символа евент. указват съдържанието на веществата, Pb за олово, Hg за живак, Cd за кадмий. Електронните уреди и батериите може да съдържат ценни ресурси, както и вредни за човешкото здраве и околната среда вещества. Посредством повторното използване или разделното събиране и оползотворяване на електронни уреди/батерии Вие давате важен принос за опазването на човешкото здраве и околната среда.

Σημαντικές υποδείξεις

Αρκτά, αφαιρέστε λίγο χρόνο για να διαβάσετε τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος παρατίθενται στο παράρτημα που έχει συνταχθεί ειδικά για το προϊόν ή στη συσκευασία προϊόντος.

Εξήγηση συμβόλων της ετικέτας προϊόντος

	Η ισχύς του φορτιστή πρέπει να κυμαίνεται από μια ελάχιστη ισχύ 3.0 watt που απαιτείται από το ραδιοσύστημα έως μια μέγιστη ισχύ 3.0 watt που απαιτείται για την επίτευξη της μέγιστης ταχύτητας φόρτισης.
	Η ισχύς του φορτιστή πρέπει να κυμαίνεται από μια ελάχιστη ισχύ 1.0 watt που απαιτείται από το ραδιοσύστημα έως μια μέγιστη ισχύ 1.0 watt που απαιτείται για την επίτευξη της μέγιστης ταχύτητας φόρτισης.
	
Μέσω της τυποποιημένης υποδοχής USB μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί μια οικεική φόρτιση με μεγαλύτερη ισχύ εφόδου.	

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προβλέπεται για ιδιωτική, μη επαγγελματική και οικιακή χρήση.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης του.
- Προσταθείτε το προϊόν από την ακαθαρσία, υγρασία και υπερθέρμανση και χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ξηρά περιβάλλοντα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε θερμοκάμιντα, άλλες πηγές θέρμανσης ή στην άμεση γειτνίαση ακτινοβόλου.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην αφήνате το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην προσβάτετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο στο υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφάλειας.
- Αποφύγετε να εκθέτετε το υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απορρίψη.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων απόδοσης του που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Μην αναίτετε το προϊόν και μη συσχετίζετε το να χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.
- Μην επιχειρείτε να προβαίετε μόνο σε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.

Προειδοποίηση – Μπαταρία

- Για τη φόρτιση χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλους φορτιστές ή υποδοχές USB.
- Γενικά μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικούς φορτιστές ή υποδοχές USB και μην προσπαθείτε να το αποκαταστήσετε.
- Μην αφήνате το προϊόν να υπερφορτίζεται ή να αποφορτίζεται τελείως.
- Μην αποθηκεύετε, φορτίζετε και μην χρησιμοποιείτε τη μπαταρία σε ακραίες θερμοκρασίες και υπερβολικά χαμηλά ατμοσφαιρικά πίεση (όπως π.χ. σε μεγάλα ύψη).
- Όταν το προϊόν προκειται να αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να φορτίζεται ένα τακτά χρονικά διαστήματα (τουλάχιστον κάθε τρίμηνο).

Απαίεια εγγύηση

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συνυπολόγιση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

Υποδείξη – RED

Μπορείτε να βρείτε τις απαιτούμενες πληροφορίες σχετικά με την οδηγία για τον ραδιοεπίπλοατο (RED) στο παράρτημα που έχει συνταχθεί ειδικά για το προϊόν ή στη συσκευασία προϊόντος.

Πληροφορίες για τη διάθεση και την προστασία του περιβάλλοντος:
Ο καταναλωτής υποχρεούται νομικά να απορρίψει σωστά τις ηλεκτρονικές συσκευές, καθώς και τους λαμπτήρες και τις μπαταρίες, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Τα παραπάνω μπορούν να επεξεργαστούν χωράν στα δημόσια σημεία συλλογής που έχουν δημιουργηθεί για το σκοπό αυτό ή στους λαντανομήλητες. Τα προσωπικά δεδομένα πρέπει να διαγραφούν εκ των προτέρων με δική σας ευθύνη. Οι μπαταρίες, οι φορτιστές και οι λαμπτήρες που δεν έχουν εγκατασταθεί νόμιμα σε ηλεκτρικές συσκευές και μπορούν να αφαιρεθούν με ασφάλεια πρέπει να απομακρυνθούν πριν από την απορρίψη τους εξαρτήτων. Λειτουργήστε σχετικά με τη νομικά συμφωνημένη διάθεση ρυθιζόμενων από τον αντίστοιχο εθνικό νόμο της χώρας. Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι οι ηλεκτρικές συσκευές και οι μπαταρίες δεν μπορούν να απορριφθούν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα μετά τη διάρκεια ζωής τους. Οι χαρακτηριστές κτύποι από το σύμβολο υποδεικνύουν το απαιτούμενο προηγούμενο. Ρb για μόλυβδο, Hg για υδργύριο, Cd για κάδμιο. Οι ηλεκτρικές συσκευές και οι μπαταρίες μπορούν να περιέχουν πολύτιμους πόρους και ουσίες που είναι επιβλαβή για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Με τη εφαρμογήτηςυποσηρήση ή τη χωριστή συλλογή και ανακύκλωση ηλεκτρικών συσκευών/μπαταριών, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος.

Όνemi ақпаратлар

Biraz zaman ayırıp асадіқаті talimat ve ақпаратларі tamamen оқыпун. Ürünün kullanimına iliskin bilgileri, urune ozgu ek sayfada veya urun ambalajında bulabilirsiniz.
Yeislet turullisuusohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoitukseen.
- Suojaa tuotetta läältä, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Älä käytä tuotetta lämmityslaitteiden ja muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suoraan auringonsäteilyssä.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektronikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä päästä laitetta putoamaan aläkä alista sitä voimakkaalle tärinälle.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Pitä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta, niistä aiheutuу tuketuhtumisa.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta sen tekniisissä tiedoissa ilmoitettujen suosituskäyttöajojen ulkopuolella.
- Älä avaa tuotetta, äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt vastuulliselle ammattihenkilöstölle.

Віраз змачан айур асадіқаті talimat ve ақпаратларі tamamen оқыпун. Ürünün kullanimına iliskin bilgileri, urune ozgu ek sayfada veya urun ambalajında bulabilirsiniz.

Ürün işareti simgelerinin açıklanması

	Şarj cihazının gücü bir telsiz sisteminin ihtiyacı duyduğu 3.0 Watt'lık bir asgari güçten, maksimum şarj hızına ulaşılana kadar ihtiyacı duyulan 3.0 Watt'lık azami güne kadar ulaşmalıdır.
	Şarj cihazının gücü bir telsiz sisteminin ihtiyacı duyduğu 1.0 Watt'lık bir asgari güçten, maksimum şarj hızına ulaşılana kadar ihtiyacı duyulan 1.0 Watt'lık azami güne kadar ulaşmalıdır.
	
Standartlaştırılmış USB arayüzü sayesinde daha yüksek çıkış gücüne sahip bir şarj cihazı da kullanılabilir.	

Genel güvenlik açıklamaları

- Ürün, ticari amaçlar için kullanılmı için öngörülmiştir.
- Ürün sadece öngörülen amaç için kullanılır.
- Ürünü kır, nem ve asiri sırmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanılır.
- Ürünü ıstıcının, diğer işi kaynaklarının hemen yakınında veya doğrudan güneş ışığına doğrudan maruz bırakmayın.
- Ürünü elektronik cihazların kullanımına izin verilmeyen alanlarda kullanmayın.
- Ürünü düşürmeyin ve sert darbelerle maruz bırakmayın.
- Ürünün herhangi bir değişikliği yapmayın. Aksi takdirde her türlü garanti talebiniz kaybolur.
- Çocukları mutlakla ambalaj malzemesinden uzak tutun, boğulma tehlikesi mevcuttur.
- Çocukları malzemesini derhal yerel imha yönetmeliklerine göre imha edin.
- Ürünü, teknik verilerde belirtilen performans sınırlarının dışında çalıştırmayın.
- Ürünü açmayın ve hasar görmesi durumunda çalıştırılmaya devam etmeyin.
- Ürünün bakımını veya onarımını kendiniz yapmaya çalışmayın. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırın.

Uyar – Akü

- Şarj için yalnızca uygun şarj cihazları veya USB bağlantılarını kullanılır.
- Anzalı şarj cihazlarını veya USB bağlantılarını genelde artık kullanmayın ve bunları tamir etmeyi de denemeyin.
- Ürünü aşırı şarj etmeyin veya aşırı deşarj olmasına izin vermeyin.
- Aşırı sıcaklıklarda ve aşırı düşük hava basıncında (örn. yüksek rakımlarda) depolamaktan, yüklemekten ve kullanmaktan kaçının.
- Uzun süre depolanak düzenli olarak (en az üç ayda bir) şarj edin.

Garanti reddi

Hama GmbH & Co KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmasına durumunda veya kullanım kılavuzu veya diğer güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

Açıklama - RED

RED ile ilgili gerekli bilgileri, ürüne özgu ek sayfada veya ürün ambalajında bulabilirsiniz.

Tasfiye ve çevre koruma açıklaması:

Tikeyti, yasal olarak, elektronik cihazları, lamba ve pilleri kullanın omularen tüketiminde usulüne uygun olarak tasfiye etmekle yükümlüdür. Bu eşyalar, bu amaç için kurulumu halka açık toplama yerlerine bırakılabilir veya ticari işlemele ücretsiz olarak lade edilebilir. Kışisel verilerin önceden silinmesi, kişilerin kendi sorumluluğundadır. Elektriki cihazlarda sabit olmayan ve güvelleni bir şekilde çikanlarilen pil ve lambalar, cihaz atılmadan önce çikarılmalı ve ayrı olarak atılmalıdır. Yasalara uygun bir tasfiyenin ayrıntıları, ilgili ulusal mevzuat ile düzenlenir. Üzeri çizilmiş bir çuk tenekesi modelde, kullanım omru tüketimşi elektriki cihaz ve pillerin emel atılarak birlikte atılması gerektirir anlanına gelir. Semboller atıldıkları işareter mutemelen çikenleri bilgilersen gösterir, kursun Çin Pb, cwa için Hg, kadmium için Cd. Elektriki cihazlar ve piller, deşeri kaynaklar çikerebilir. Elektriki cihazları/pilleri deşerlendirirken veya ayırtarak deşeri gerer dönüştürerek insan sağlığını ve çevrenin korunmasına önemi oranda katkıda bulunmuş olursunuz.

FIN Tärkeät ohjeita

Vaaraa aikaa ja lue seuraava ohjeist ensin kokonaan läpi. Tuotteen käyttöön liittyvät ohjeet löytyvät tuotekohtaisesta esteestä tai tuotepakkauksesta.

Tuotetunnisteen symboleiden selitykset

	Laturin syöttämän tehon on oltava radiolaitteen lataukseen tarvittavan vähimmäistehon 3.0 wattia ja suurimalla latausnopeudella lataamiseen tarvittavan enimmäistehon 3.0 wattia välillä.
	Laturin syöttämän tehon on oltava radiolaitteen lataukseen tarvittavan vähimmäistehon 1.0 wattia ja suurimalla latausnopeudella lataamiseen tarvittavan enimmäistehon 1.0 wattia välillä.
	
Standardoidun USB-liitännän ansiosta voidaan käyttää myös laturia, jossa on suurempi lähtöteho.	

Yleiset turvallisuusohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoitukseen.
- Suojaa tuotetta läältä, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Älä käytä tuotetta lämmityslaitteiden ja muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suoraan auringonsäteilyssä.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektronikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä päästä laitetta putoamaan aläkä alista sitä voimakkaalle tärinälle.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Pitä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta, niistä aiheutuу tuketuhtumisa.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta sen tekniisissä tiedoissa ilmoitettujen suosituskäyttöajojen ulkopuolella.
- Älä avaa tuotetta, äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt vastuulliselle ammattihenkilöstölle.

Varoitus – Akku

- Käytä lataamiseen ainoastaan sopivia latureita tai USB-liitänniä.
- Älä käytä viallisia latureita tai USB-liitänniä aläkä yritä korjata niitä.
- Älä laata tuotetta liika tai anna sen purkautua kokonaan.
- Vältä säilytystä, lataamista ja käyttöä äärimmissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisessa ilmanpaineessa (esim. suuressa korkeudessa).
- Jos akku säilytetään pitkää aikoa, lataa se uudelleen säännöllisin väliajoin (vähintään neljännesvuosittain).

Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasunnollaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen jättäi turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

Tärkeää tietoa REDistä

REDiä koskevat tiedot löytyvät tuotekohtaisesta esteestä tai tuotepakkauksesta.

Häyttämistä ja ympäristönsuojelua koskeva ohje:

Kulluttajalla on lakisääteinen velvollisuus häyttää elektroniset laitteet sekä tavara ja akut käyttöäin päätyttyä. Ne voidaan palauttaa maksutta tästä tarkoitusta varten perustettuihin julkisiin keräyspisteisiin tai jälleenmyyntiin. Henkilötiedot on poistettava etukäteen omalla vastuulla. Akut ja lampot, joita ei ole asennettu kiinteästi sähkölaitteisiin ja jotka voidaan poistaa turvallisesti, on poistettava ennen häyttämistä ja häyttävältä erikseen.

Lakisääteisen häyttämisen yksityiskohdista säädetään vastaavassa kansallisessa lainsäädännössä. Ylivuivat jäteastian merkki tarkoittaa, että sähkölaitteita ja akkuja ei saa häyttää tavallisten mukana niiden käyttöäin jälkeen. Merkin alle olevat symbolit ilmaisevat mahdolliset ainesosat: Pb tarkoittaa lyijyä, Hg elohopeaa ja Cd kadmiumia. Sähkölaitteet ja akut voivat sisältää arvokkaita raaka-aineita sekä aineita, jotka ovat haitallisia ihmisten terveydelle ja ympäristölle. Sähkölaitteiden/akkujen uudelleenkäyttöä tai kierrättämällä mahdollistavat merkittävasti ihmisten terveyden ja ympäristön suojelelu.

Wigtige henvisninger

Ta dig først tid til at læse følgende anvisninger og henvisninger grundigt igennem. Du kan finde oplysninger om brugen af produktet i det produktspecifikke bilag eller på produktambalagen.

Forklaring af produktmærkningens symboler

	Opladerens effekt skal være mellem minimum 3.0 W, som radiuudstyret kræver, og maksimalt 3.0 W for at opnå maksimal opladningshastighed.
	Opladerens effekt skal være mellem minimum 1.0 W, som radiuudstyret kræver, og maksimalt 1.0 W for at opnå maksimal opladningshastighed.
	
Den standardiserede USB-grænseflade gør det også muligt at bruge en oplader med højere udgangs-effekt.	